



Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois.

Groupant les communes de :

Anzeling, Bibiche, Bouzonville, Brettnach, Filstroff,
Freistroff, Guerstling, Heining-les-Bouzonville, Holling,
Rémelfang, Vaudreching.

RAPPORT ANNUEL SUR LE PRIX ET LA QUALITE DU SERVICE PUBLIC D'ASSAINISSEMENT

EXERCICE 2016

SOCIETE DES EAUX DE L'EST

Numéros de téléphone utiles :

Service clientèle : 0 977 409 438

03 87 78 59 60 (Bouzonville)

Service d'urgence : 0 977 429 438

SOMMAIRE

I – LES INDICATEURS TECHNIQUES.....3

- 1) Périmètre du Syndicat.....3
- 2) Description des ouvrages.....4
 - a) Le réseau de collecte.....4
 - b) Epuration des eaux usées.....4
- 3) Volumes et charges polluantes traités.....5
 - a) Volume traités sur les STEP
 - STEP de Bouzonville.....5
 - STEP de Guerstling.....5
 - STEP de Brettnach.....5
 - b) Charges polluantes traitées sur les STEP
 - STEP de Bouzonville.....5
 - STEP de Guerstling.....6
 - STEP de Brettnach.....6
- 4) Qualité de fonctionnement des stations d'épuration.....6
 - a) STEP de Bouzonville.....6
 - b) STEP de Guerstling.....7
 - c) STEP de Brettnach.....7
- 5) Consommation.....7
 - a) Evolution du nombre d'abonnés.....7
 - b) Evolution du volume assujetti à l'assainissement.....8

II – LES INDICATEURS FINANCIERS.....8

- 1) Le prix de l'assainissement.....8
 - a) La tarification.....8
 - b) Les éléments relatifs au prix du m³ d'eau.....8
 - c) La facture.....9
- 2) Les autres indicateurs financiers.....9
 - a) Les principales recettes.....9
 - b) La dette.....9
 - c) Les travaux.....10

III – LES INDICATEURS DE PERFORMANCE.....10

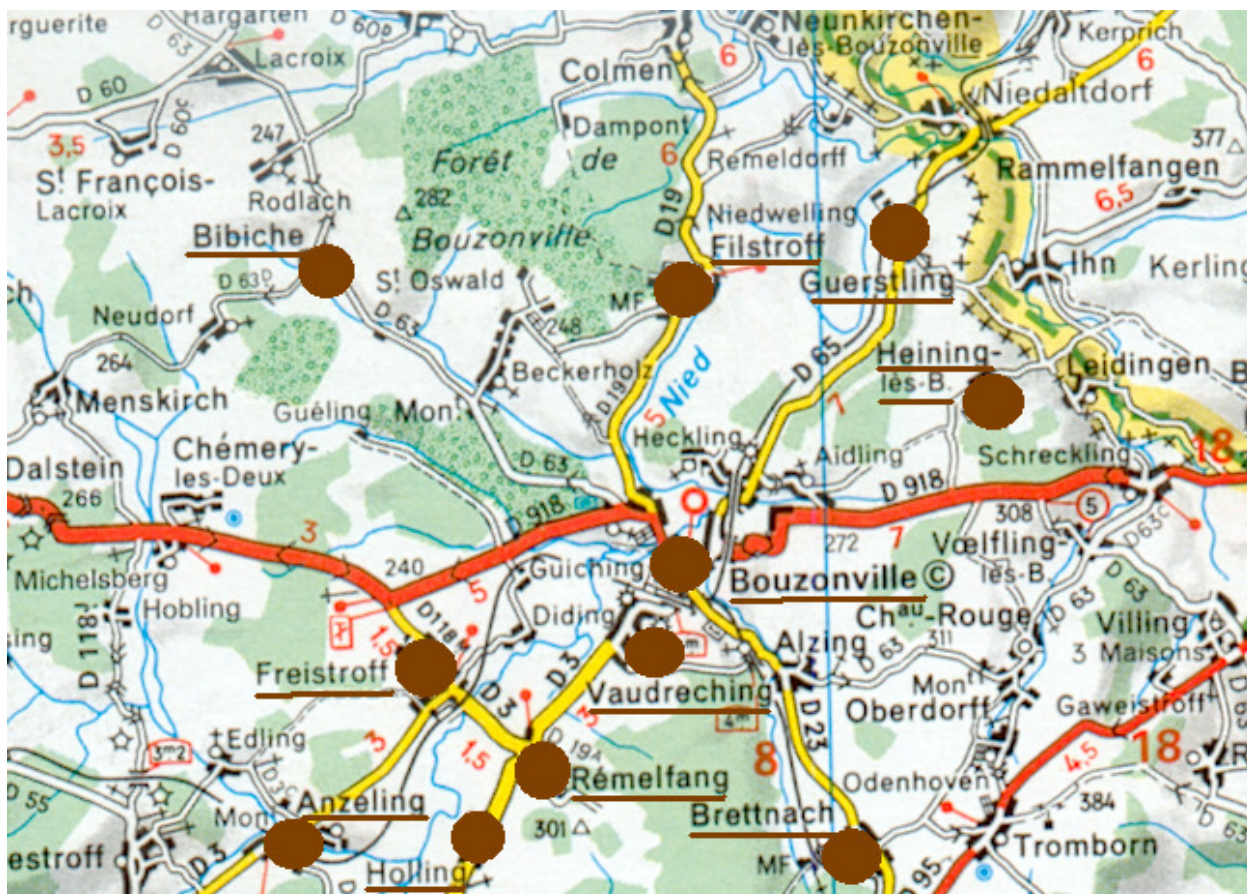
I) LES INDICATEURS TECHNIQUES:

1) Périmètre du Syndicat

Le Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois est constitué des 11 Communes suivantes (cf. carte n°1, page suivante) :

- ❖ ANZELING (Annexe : Edling)
- ❖ BIBICHE (Annexes : Rodlach, Neudorf)
- ❖ BOUZONVILLE (Annexes : Aidling, Héckling, Benting)
- ❖ BRETTNACH
- ❖ FILSTROFF (Annexe : Beckerholz)
- ❖ FREISTROFF (Annexe : Diding, Guiching, Gueling)
- ❖ GUERSTLING (Annexe : Niedwelling)
- ❖ HEINING-LES-BOUZONVILLE (Annexes : Leiding, Schreckling)
- ❖ HOLLING
- ❖ REMELFANG
- ❖ VAUDRECHING

**Plan de situation des 11 Communes adhérentes au
Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois**



a) Le réseau de collecte :

Le réseau de collecte du Syndicat est le suivant :

	En ml
Linéaire de réseau séparatif eaux pluviales, hors refoulement	19 743
Linéaire de réseau séparatif eaux usées, hors refoulement	15 753
Linéaire de réseau unitaire, hors refoulement	70 380
Linéaire de réseau séparatif eaux pluviales, en refoulement	96
Linéaire de réseau séparatif eaux usées, en refoulement	1610
Linéaire de réseau unitaire, en refoulement	23 264
Linéaire de réseau eaux traitées	250
Linéaire de réseau en trop-plein	1 905
TOTAL :	133 002

Origine : Rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017

Ce réseau comporte les ouvrages annexes suivants (au 31 décembre 2016) :

- Postes de relèvement : 28 u
- Déversoirs d'orage : 72 u
- Regards de visites : 2 657 u
- Dessableurs : 22 u
- Bassins d'orage : 6 u
- Bassins de pollution : 12 u
- Injection chlorure ferrique : 1 u

Ces données sont issues de la base du S.I.G.

L'indice de connaissance et de gestion patrimonial des réseaux de collecte des eaux usées est de 26 (valeur de 0 à 120). Cet indice sera amélioré en intégrant les dates de pose des réseaux dans le S.I.G.

b) Epuration des eaux usées :

Les eaux usées des Communes de Bouzonville, Vaudreching, Rémelfang, Freistroff, Holling et Anzeling sont traitées à la station d'épuration de Bouzonville, mise en service en 2003 et d'une capacité de 7500 Eq. hab.

L'annexe de Rodlach (Commune de Bibiche) est raccordée sur la lagune de Lacroix, construite en commun avec le S.I.A. du Rémelbach.

La station d'épuration de Brettnach, de type infiltration percolation sur lits de sables précédés d'une lagune primaire, traite les eaux usées de cette

même Commune. Elle a été mise en service en 2008 et dispose d'une capacité de 550 Eq. Hab.

La station d'épuration de Guerstling, mise en service fin 2010 et d'une capacité de 3200 Eq. hab, traite les eaux usées des Communes de Guerstling, Filstroff, Bibiche et Heining-les-Bouzonville. Il est à noter que l'annexe de Schréckling est raccordée sur la station d'épuration de Voelfling-les-Bouzonville (S.I.A. de la Dumbach) et que l'annexe de Leiding est raccordée sur le réseau d'assainissement de la commune allemande de Leidingen.

Enfin, la station d'épuration de Neudorf a été mise en service en 2015 et dispose d'une capacité de 100 Eq. hab.

3) Volumes et charges polluantes traités :

a. Volumes traités sur les STEPs :

STEP de Bouzonville	<i>Débits (en m3/jour)</i>			
<i>Période</i>	<i>Eau brute</i>	<i>Eau traitée</i>	<i>Référence</i>	<i>Dép. hydr.</i>
Temps de pluie	3 172	3127	4 750	-
Temps sec	1811	1807	4 750	-

STEP de Guerstling	<i>Débits (en m3/jour)</i>			
<i>Période</i>	<i>Eau brute</i>	<i>Eau traitée</i>	<i>Référence</i>	<i>Dép. hydr.</i>
Temps de pluie	1125	1109	1 210	29
Temps sec	454	448	1 210	-

Lagune de Brettzach	<i>Débits (en m3/jour)</i>		
<i>Période</i>	<i>Eau brute</i>	<i>Eau traitée</i>	<i>Référence</i>
Normale	250	250	200

<i>Volumes traités (en m3)</i>						
<i>Sites</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>	<i>Variations (N/N-1) (%)</i>
STEP de Bouzonville	803 297	903 151	864 978	767 917	876 473	14.1
STEP de Guerstling	155 489	191 945	193 000	191 650	252 023	31.5
Total	958 786	1 095 096	1 057 978	959 567	1 128 496	17.6

Origine : rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017

b. Charges polluantes traitées sur les STEPs :

STEP de Bouzonville	Charge moyenne (kg/j)		Rend. Moyen (%)	Conc. Moyenne (mg/l)		Eau brute (kg/j)		Coef. Var. (%)	Eau traitée (mg/l)	
	Eau brute	Eau traitée		Eau brute	Eau traitée	Mini	Maxi		Mini	Maxi
DBO5	81.5	7.06	91.34	39.8	2.83	13.1	164	56.87	1	3
DCO	312	28.2	90.96	153	11.5	75.4	670	54.27	5	17
MeS	173	6.74	96.10	83.7	2.62	90.3	308	46.25	2	4.9
N-NH4	26.7	1.58	94.08	10.3	0.53	9.84	36.2	36.58	0.5	0.65
N-NO2	1.33	0.36	72.93	0.42	0.11	0.07	2.4	70.68	0.05	0.19
N-NO3	8.03	15.1		2.53	4.86	0.78	16	64.13	1.9	7.4
NG	47.6	23.1	51.47	18	7.61	32.6	59.2	21.59	5.08	9.86
NTK	38.3	7.62	80.10	15	2.63	16	55.1	38.59	1.4	3.1
pH				7.74	7.83				7.5	8.00
Pt	4.02	1.52	62.19	1.58	0.52	1.9	5.98	35.07	0.4	0.66
STEP de Guerstling	Charge moyenne (kg/j)		Rend. Moyen (%)	Conc. Moyenne (mg/l)		Eau brute (kg/j)		Coef. Var. (%)	Eau traitée (mg/l)	
Paramètres	Eau brute	Eau traitée		Eau brute	Eau traitée	Mini	Maxi		Mini	Maxi
DBO5	17.7	2.19	87.6	40	3	6.7	38.5	60	3	3
DCO	74	9.62	87.0	155	13.3	36.8	132	40	10	17
MeS	51.1	2.24	95.6	100	2.9	25.6	214	61	2	7.6
N-NH4	6.4	0.57	91.1	11.1	0.61	3.66	10.2	38	0.5	1.2
N-NO2	0.25	0.20		0.23	0.22	0.01	0.6	76	0.05	0.67
N-NO3	4.53	5.3		3.81	5.8	0.12	17.5	142	3.7	7.1
NG	15.2	7.75	49.0	20.8	8.48	993	27.8	43	5.05	10.3
NTK	10.4	2.24	78.5	16.7	2.46	7.71	14.0	22	1	3
pH				7.92	8				7.7	8.25

Lagune de Brettnach	Charge moyenne (kg/j)		Rend. Moyen (%)	Conc. Moyenne (mg/l)	
Paramètres	Eau brute	Eau traitée		Eau brute	Eau traitée
DBO5	6.8	1.00	85	27	4
DCO	24	5.8	76	94	23
MeS	24	2.0	92	96	8.0
N-NH4	2.9	0.99	66	11.7	4.0
NK	4.8	1.2	76	19	4.6
Pt	4.8	2.0	58	19.0	7.9

Origine : rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017

La totalité des boues, soit 134.93 tonnes de matière sèche issues des ouvrages d'épuration, a été évacuée selon une filière conforme et réglementaire, à savoir la filière agricole.

En 2016, il est tombé 658 mm de pluie.

4) Qualité du fonctionnement des stations d'épuration :

STEP de Bouzonville	Nombre d'analyses			
	Réalisées	Retenues	Dép.seuil	Dép. redhib.
DBO5	12	12	0	0
DCO	12	12	0	0
MeS	12	12	0	0
NTK	6	6	0	0
Pt	6	6	0	0

STEP de Guerstling	Nombre d'analyses			
	Réalisées	Retenues	Dép.seuil	Dép. redhib.
DBO5	12	12	0	0
DCO	12	12	0	0
MeS	12	12	0	0
NG	6	6	0	0
N-NH4	6	6	0	0
Pt	6	6	0	0

Lagune de Brettzach	Nombre d'analyses			
	Réalisées	Retenues	Dép.seuil	Dép. redhib.
DBO5	1	1	0	0
DCO	1	1	0	0
MeS	1	1	0	0

Origine : rapport annuel du délégataire reçu le 01/06/2017

Indicateur de performance : conformité de la performance des ouvrages d'épuration) : 100 %

5) La consommation :

a) Evolution du nombre d'abonnés :

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Variation 2016/2015
Nombre total	3 584	3 595	3 645	3477	3497	3520	+ 0.7 %

On estime à environ 9 000 habitants la population desservie par un réseau d'assainissement collectif, ce qui représente un taux de desserte d'environ 98 %. Une centaine d'habitant est équipée d'un assainissement non collectif.

b) Evolution du volume assujetti à l'assainissement :

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Variation 2016/2015
Nombre total (m3)	361 158	361 322	346 820	355 678	381 601	400 875	+ 5.1 %

II) LES INDICATEURS FINANCIERS:

1) LE PRIX DE L'ASSAINISSEMENT :

a) La tarification :

Le tarif comprend un abonnement et une part proportionnelle.

Au 1^{er} janvier 2017, ces tarifs étaient les suivants :

- Part Société des Eaux de l'Est :
 - Abonnement : 15.20 € H.T./Semestre.
 - Part proportionnelle : 0.96 € H.T. / m³
- Part Syndicat d'Assainissement :
 - Abonnement : 7.62 € H.T. / Semestre.
 - Part proportionnelle : 1.00 € / m³

b) Les éléments relatifs au prix du m³ d'eau :

Depuis le 1^{er} Avril 2015, le Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois a délégué à la Société des Eaux de l'Est et pour une durée de 12 ans la gestion de son service d'assainissement collectif. La gestion du service inclut l'exploitation, l'entretien et la surveillance des installations, la réalisation de travaux mis à la charge du fermier selon le contrat d'affermage et la conduite des relations avec les usagers du service. La date d'échéance du contrat est le 31 mars 2027.

Pour ce service rendu, le fermier perçoit auprès des abonnés, un abonnement et une part proportionnelle au m³ d'eau consommée (voir tarifs indiqués ci-dessus).

De plus, un prélèvement est directement réalisé sur la facture d'eau par l'Agence de l'Eau. A savoir :

- Redevance pour modernisation des réseaux de collecte : 0.233 € H.T./m³

c) La facture

La facture donnée ci-dessous représente la tarification applicable au service d'assainissement, établie sur la base des tarifs du 1^{er} janvier 2017, pour un client ayant consommé 120 m³ dans l'année.

	Quantité	Prix Unitaire en €	Prix H.T. En €
<i>Abonnement</i>			
Part Société des Eaux de l'Est	2	15.20	30.40
Part Syndicat d'assainissement	2	7.62	15.24
<i>Consommation</i>			
Part Société des Eaux de l'Est	120	0.96	115.20
Part Syndicat d'assainissement	120	1.00	120.00
<i>Agence de l'Eau Rhin-Meuse</i>			
Modernisation des réseaux de collecte	120	0.233	27.96
		Total H.T.	308.80
		T.V.A. 10 %	30.88
		TOTAL T.T.C.	339.68

Au 1^{er} janvier 2016, pour le service public d'assainissement, le prix moyen, hors abonnement, pour 120 m³ consommés par an est de 2.41 € T.T.C. /m³.

Il est à noter que le taux d'impayé, sur les factures hors travaux, pour l'année 2016 est de 2.6 %.

2) LES AUTRES INDICATEURS FINANCIERS :

a) Les principales recettes :

Le syndicat a enregistré les recettes suivantes :

- Redevance : 420 665.88 €
- Contribution pluviale des communes : 96 360.00 €
- Participation au raccordement à l'égout : 9 760.00 €
- Prime à l'épuration : 30 944.00 €
- Subventions : 98 946.23 €

b) La dette :

Etat de la dette au 31 décembre 2016 (en Euros) :

Récapitulation par établissement prêteur	Dette en capital à l'origine	Dette en capital au 31 décembre de l'exercice	Annuité payée au cours de l'exercice	Dont	
				Intérêt	Capital
Caisse d'Epargne Lorraine	93 000,00	52 700,00	8 236.70	2 036.70	6 200,00
Crédit agricole de Lorraine	228 673,53	94 320.53	16 141,28	5 140.52	11 000.76
Crédit Local de France	433 878.14	359 403.05	26 177.42	7 040.84	19 136.58
Caisse Française de financement Local	807 347.05	528 389.85	52 240.98	28 358.57	23 882.41
Caisse des Dépôts et Consignations	100 000.00	90 000.00	6 662.50	1 662.50	5 000.00
TOTAL	1 662 898.72	1 124 813.43	109 458.88	44 239.13	65 219.75

c) Les travaux :

Les travaux réalisés en 2016 sont les suivants :

TRAVAUX	MONTANTS (€ H.T.) CA 2016
Divers	35 693.84
Assistance maître d'ouvrage DSP	1 950.00
Travaux 5 ^{ème} contrat pluriannuel (Anzeling, Bouzonville, Freistroff)	24 957.00
Création réseau assainissement route de Boulay à Rémelfang	15 340.53
ECP route de Colmen à Filstroff	13 370.69
Rénovation lagune de Brettnach	19 535.14
Rétablissement écoulement DO/fossé Vaudreching	1 482.00
TOTAL :	112 329.20

II) LES INDICATEURS DE PERFORMANCE :

Selon le décret du 2 mai 2007.

Thème	Type	Code ▲	Libellé	Valeur 2016	Unité
Abonnés	Indicateur descriptif	D201.0	Estimation du nombre d'habitants desservis par un réseau de collecte des eaux usées, unitaire ou séparatif	9000	Nombre
Boue	Indicateur descriptif	D203.0	Quantité de boues issues des ouvrages d'épuration	134.9	Tonnes de Matière Sèche
Abonnés	Indicateur descriptif	D204.0	Prix TTC du service au m ³ pour 120 m ³	2.8307	€ TTC/m ³
Abonnés	Indicateur de performance	P201.1	Taux de desserte par des réseaux de collecte des eaux usées	94.21	%
Réseau	Indicateur de performance	P202.2B	Indice de connaissance et de gestion patrimoniale des réseaux de collecte des eaux usées	26	Valeur de 0 à 120
Epuration	Indicateur de performance	P204.3	Conformité des équipements d'épuration aux prescriptions nationales issues de la directive ERU	100	%
Epuration	Indicateur de performance	P205.3	Conformité de la performance des ouvrages d'épuration du service aux prescriptions nationales issues de la directive ERU	100	%
Boue	Indicateur de performance	P206.3	Taux de boues issues des ouvrages d'épuration évacuées selon des filières conformes à la réglementation	100	%
Gestion financière	Indicateur de performance	P207.0	Montant des abandons de créance ou des versements à un fonds de solidarité	0	€ TTC/m ³ facturé